

X Mark I

USER INSTRUCTION

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ПАЙДАЛАНУШЫ НҮСҚАУЛЫҒЫ



E-IM-2927

CALCULATOR
КАЛЬКУЛЯТОР
КАЛЬКУЛЯТОРФА

Calculation Examples / Примеры Расчетов / Есептеу Мысалы

Calculation/ Расчет/ Есептеу	Operation/ Операция/ Әрекет	Display/ Отображать/ Дисплей
		12345678
▼ Mixed / Смешанный / Аралас		
140-35+22=127		(0.)
2x 2 = 6		(127.)
-7x9=-63		(6.)
9+5x3.2+7=12.76		(-63.)
(2+4)+3x8.1=16.2		(12.76)
		(16.2)
		(16.2)
▼ Power, Fraction / Смешанный, Доля / Дөреже, бөлшек		
3 ³ =27		(27.)
1/2=0.5		(0.5)
▼ Square Root / Квадратный Корень / Шаршы Түбір		
$\sqrt{3} = 1.73205080756$		(1.73205080756)
▼ Percentage / Процент / Пайыз		
1,200x12%=144		(144.)
200+(200x20%)=240		(240.)
200-(200x20%)=160		(160.)
▼ Memory / Память / Жады		
3 x 4 = 12		(0.)
-) 6 ÷ 0.2 = 30		(M 12.)
-18		(M 30.)
+) 200		(M -18.)
182		(M 200.)
		(M 182.)
		(182.)

Calculation/ Расчет/ Есептеу	Operation/ Операция/ Әрекет	Display/ Отображать/ Дисплей
		12345678
▼ Grand total / Общего Итого / Функция Коммерческих		
30x40 = 1,200		(0.)
50x60 = 3,000		(GT 1'200.)
+) 25x30 = 750		(GT 3'000.)
4,950		(GT 750.)
+) 235x35 = 8,225		(GT 4'950.)
13,175		(GT 8'225.)
		(GT 13'175.)
		(13'175.)
▼ Business Sales Calculation / Коммерческих Вычислений / Жалпы Айналымды Есептеу		
Calculating Cost		
Selling Price : \$2,000	2000	(SELL 2'000.)
Profit Margin : 30%	30	(COST 1'400.)
Cost =? (\$1,400)		
Calculating Selling Price		
Cost : \$1,500	1500	(COST 1'500.)
Profit Margin : 20%	20	(SELL 1'875.)
Selling Price=? (\$1,875)		
Calculating Profit Margin		
Cost : \$1,500	1500	(COST 1'500.)
Selling Price : \$2,000	2000	(MARGIN% 25.)
Profit Margin =? (25%)		
▼ Overflow / Переполнение / Толып Кету		
1) 123456789 x 78900	123456789	(E 9.74074065210)
=9740740652100		(9.74074065210)
2) 6÷0 = 0	6	(E 0.)
(Error)		(0.)

Manufacturer: CANON ELECTRONIC BUSINESS MACHINES

(H.K.) CO., LTD.

17/F, Tower One, Ever Gain Plaza, 82-100 Container Port Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong.

Importer: "Canon Ru" Ltd., Russia, 109028, Moscow, Serebryanicheskaya Embankment, 29

Производитель : Канон Электроник Бизнес Машинс (Г.К.) Ко. Лтд.

17/Ф, Тауэр Уан, Эвер Гейн Плаза, 82-100 Контейнер Порт Род, Квай Чунг, Нью Территориз., Гонг Конг.

Импортер: ООО «Канон Ру» Россия, 109028, Москва, Серебряническая набережная, д. 29

Өндіруші: CANON ELECTRONIC BUSINESS MACHINES

(H.K.) CO., LTD.

17/Ф, Тауэр Уан, Эвер Гейн Плаза, 82-100 Контейнер Порт Род Квай Чунг, Нью Территориз., Гонконг

Импортеры: Canon Ru LL C Серебряническая жағалауы 29, 109028 Мәскеу, Ресей

CANON EUROPA N.V.

Bovenkerkerweg 59, 1185 XB Amstelveen, The Netherlands

Made in China / Изготовлено в Китае /
Қытайда Жасалған
Printed in China / Отпечатано в Китае /
Қытайда басылған



! HANDLING & PRECAUTION

- * The solar cell requires at least 50 lux of light to generate power for operation.
- * DO NOT cover any part of the solar cell panel.
- * When the calculator operates in a dim environment, the time for machine start-up or calculation might increase.
- * The independent memory might not be retained when solar power is insufficient.

IN CASE OF DIFFICULTIES**A) Symptoms/Difficulties**

- * Error or Overflow: When "E" is displayed, the keyboard is electronically locked, and further operation is not possible.

Solution

- * Press **ON/CA** key to restart the calculator.

B) Symptoms/Difficulties

- * Display becomes dim, not stable
- * Display content fails to appear or memory content is lost or altered (maybe caused by electromagnetic interference or electrostatic source discharge)

Solution

1. Check and make sure solar panel is not covered.
2. Move calculator (solar panel) to brighter light area.
3. Press **ON/CA** key.

(Subject to change without notice)

! ОБРАЩЕНИЕ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- * Солнечному элементу требуется минимум 50 лк света, чтобы вырабатывать энергию для работы.
- * НЕ накрывайте панель солнечной батареи.
- * Если калькулятор работает при тусклом освещении, для включения аппарата или выполнения расчетов может потребоваться больше времени.
- * Данные в независимой памяти могут не сохраниться, если поступает недостаточно солнечной энергии.

ПРИ ВОЗНИКНОВЕНИИ ТРУДНОСТЕЙ**A) Признаки / Трудности**

- * Ошибка или переполнение: Если отображается символ «E», происходит электронное блокирование клавиатуры, и дальнейшая работа становится невозможной.

Способ устранения

- * Нажмите клавишу **ON/CA**, чтобы перезагрузить калькулятор.

B) Признаки / Трудности

- * Дисплей становится тусклым, мигает.
- * На дисплее не появляется изображение, либо содержимое памяти утрачено или изменено (может быть вызвано электромагнитными помехами или электростатическим разрядом).

Способ устранения

1. Убедитесь, что солнечная батарея не накрыта.
2. Переместите калькулятор (светочувствительный элемент) в место с более ярким освещением.
3. Нажмите клавишу **ON/CA**.

(Могут изменяться без уведомления.)

! ПАЙДАЛАНУ ЖӘНЕ САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

- * Күн батареясы жұмыс үшін қуатты жасау үшін кемінде 50 люкс жарықты қажет етеді.
- * Күн батареясы панелінің ешбір бөлігін ЖАППАҢЫЗ.
- * Калькулятор күнгірт ортада жұмыс істегенде, машинаның іске қосылу немесе есептеу уақыты артуы мүмкін.
- * Күн қуаты жеткіліксіз болса, тәуелсіз жад сақталмауы мүмкін.

ҚИЫНДЫҚТАР БОЛҒАН ЖАҒДАЙДА**A) Белгілер/қиындықтар**

- * Қате немесе толып кету: «E» көрсетілсе, пернетақта электрондық жолмен құлыпталған және одан әрі пайдалану мүмкін емес

Шешім

- * Калькуляторды қайта іске қосу үшін **ON/CA** пернесін басыңыз.

B) Белгілер/қиындықтар

- * Дисплей күнгірт, тұрақсыз болады.
- * Жад мазмұны жоғалса немесе өзгерсе, дисплей мазмұны көрсетілмейді (электромагниттік кедергілер немесе статикалық электр көзінің разряды тудыруы мүмкін).

Шешім

1. Күн панелі жабылып қалмағанын тексеріңіз
2. Калькуляторды (күн панелі) көбірек жарыққа жылжытыңыз
3. **ON/CA** пернесін басыңыз.

(Ескертусіз өзгертілуі мүмкін)

SPECIFICATION / ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ / ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР

Solar (Sun/Light) \geq 50 lux /
Солнечная энергия (солнце / свет) \geq 50 лк /
Күн (күн/жарық) \geq 50 люкс



Approx. 7 minutes /
Прибл. 7 минут /
Шамамен 7 минут



0° C ~ 40° C
32° F ~ 104° F

